

董事选举及董事候选人信息公示

瑞华中文学校将于12月5-6日选举五位董事。选举结果将于12月12-13日简报公布。请瑞华中文学校全体会员仔细阅读候选人公示信息，以便加深对候选人的了解，然后积极参与到投票中来。根据学校章程 (By-Law)，会员是指选中文课的家庭及学校教师。

本次参选人员有陆女士、孟桂芳女士、王晶女士、汪玉琴女士、王育新女士、楚非先生和刘善银先生（排名不分先后）。无论最终的选举结果如何，都请我们对以上几位候选人献上崇高的敬意，并感谢他们对瑞华的服务精神和热心参与。

请家长和老师们于本周六及周日以家庭为单位参加选举，一户一票。请在投票前仔细阅读选票上的投票规则。谢谢！

本版所列各位候选人信息因为要兼顾排版空间和版面美观，排名不分先后，敬请各位候选人谅解。

瑞华中文学校董事会



董事候选人：陆女士

我在普渡大学工作六年，于二零零四年搬到 Clarendon Hills 居住，已有十多年。曾在大学教会和后来居住地的华语教会担任教师教孩子们中文约四年。因女儿来瑞华读书，我全程陪伴至今。二零零九年由校委推荐到前台帮助学校工作，解答家长提问，安排调配家长值班，发放教科书，复印等一系列工作至今已有六年。我一直对孩子的教育十分关注，也在阅读和学习有关这方面的书籍，对中外孩子不同年龄段的变化教育和培养有较深的了解和体会。对瑞华中文学校从管理到教师及学生和的家长群体都有了较全面的了解和认识。瑞华的未来越来越需要的是对工作认真负责，任劳任怨，替家长排忧解难，同舟共济的热心服务瑞华的人士参与。我愿意参选新一任董事，愿为提高学校的教学质量和维护学校的良好运行出力，我看见了女儿在中文学校的进步，作为受益者，我心怀感激，深感应为学校做些力所能及的工作，让瑞华成为孩子们向往的学校。望大家能信任我给我这次锻炼的机会。

我在普渡大学工作六年，于二零零四年搬到 Clarendon Hills 居住，已有十多年。曾在大学教会和后来居住地的华语教会担任教师教孩子们中文约四年。因女儿来瑞华读书，我全程陪伴至今。二零零九年由校委推荐到前台帮助学校工作，解答家长提问，安排调配家长值班，发放教科书，复印等一系列工作至今已有六年。我一直对孩子的教育十分关注，也在阅读和学习有关这方面的书籍，对中外孩子不同年龄段的变化教育和培养有较深的了解和体会。对瑞华中文学校从管理到教师及学生和的家长群体都有了较全面的了解和认识。瑞华的未来越来越需要的是对工作认真负责，任劳任怨，替家长排忧解难，同舟共济的热心服务瑞华的人士参与。我愿意参选新一任董事，愿为提高学校的教学质量和维护学校的良好运行出力，我看见了女儿在中文学校的进步，作为受益者，我心怀感激，深感应为学校做些力所能及的工作，让瑞华成为孩子们向往的学校。望大家能信任我给我这次锻炼的机会。



董事候选人：刘善银

自1998年以来一直在瑞市生活及阿尔卡特一朗讯公司工作。在过去10年左右时间里一直在瑞华中文学校义务服务于前台、纪检及交通管制，曾协助瑞华的多项活动，并在三年前被选为董事会成员，为瑞华的管理及发展尽力。在三年董事会任期届满之际，愿意继续参选董事，继续与全体家长、校委及董事会其他成员一起为我们瑞华的发展与壮大服务。



左图为董事候选人：孟桂芳

瑞华中文学校6年级和3年级学生家长，瑞华舞蹈班学员，原歌唱班学员。本人愿为中文学校发展尽全力，挑起董事之责任，发扬我中国文化，协助教育我中华下一代而努力奋斗。如你也有心请投我一票。

演习 (lockdown drill) 通知

本周六及周日 (12月5日及12月6日) 下午，瑞华中文学校将进行“LOCKDOWN”演习，以训练师生及家长在应对突发状况 (例如非法入侵等等) 的能力，请大家重视此次活动。请注意倾听来自人声、广播、闹铃或对讲机的指挥，听从统一调度、有序疏散，争取做到忙而不乱、有条不紊，达到预期的演习效果。预祝此次演习圆满成功！

教师教学质量及校委工作的学期评估

瑞华教师教学质量及校委工作的学期评估活动是瑞华中文学校的传统，一直以来起到了提高学校的教学和工作质量，加强教师，校委与家长的沟通的作用。请您登录瑞华网站，完成对教师及校委的网上评估。评估活动将历时2个星期，到12月13日结束。敬请各位家长认真对待，如实填写评估表。

感谢您为协助学校提高教学及工作质量所做的努力。

教师教学质量评估 - 点击：

<http://www.raychineseschool.org/Registration/account/TeacherEval.aspx>

校委工作评估 - 点击：

<http://www.raychineseschool.org/Registration/account/SchoolEval.aspx>



董事候选人：王晶

大家好！承蒙大家的信任，我有幸在过去的三年里担任瑞华董事。在担任董事期间不仅为建设瑞华奉献力量也起到了促进瑞华和领馆以及和东方艺术团之间的关系的作用。希望大家支持我继续为瑞华服务，为瑞华的师生和家长谋福利！

我本科以全班最高成绩毕业于 UIC，信息系统专业。研究生在 DePaul University 念的信息管理专业。现在就

职于 Information Resources, Inc. 做 VP-Technology。同时也做房产经纪人。业余时间也在东方舞蹈团跳舞。

本人的特点是性格开朗，待人真诚热情。地道的东北人。实在，幽默。喜欢和人打交道，善于解决问题。英文流利。愿为瑞华出力奉献！



董事候选人：楚非

我和太太现有一子一女，儿子去年已入瑞华中文学校毕业，女儿目前在读中文班二年级。我们自从2007年加入到瑞华中文学校这个大家庭后，一直受益匪浅。瑞华中文学校为本地华人提供了一个良好的中文教育平台，同时也成为了一个对外宣传中国文化的窗口。作为美中地区最大的中文学校，瑞华中文学校能够取得今天的成就，与多年来许许多多学校老师，家长和志愿者无私的奉献密不可分；而瑞华进一步的发展和壮大，将取决于更多的家长，老师和志愿者的共同努力。因此我愿意贡献出自己一份微薄之力，希望通过加入学校的理事会来为大家更多地服务，并尽力协助新的学校管理班子将瑞华办得更出色，希望能得到大家的支持。谢谢！

毕业于郑州大学医学院临床医学系；1998年获北京中医药大学博士，与2000年北京中医药大学博士后出站后来美至今，现为西北大学 Stanley Manne 儿童研究所副教授和 Principal Investigator。

我和太太现有一子一女，儿子去年已入瑞华中文学校毕业，女儿目前在读中文班二年级。我们自从2007年加入到瑞华中文学校这个大家庭后，一直受益匪浅。



董事候选人：汪玉琴

正是在这种多元文化的视角、独特的资历和我的个人操守，让我感到自己有义务争当瑞华中文学校董事会董事，为瑞华多元文化办学尽一份微薄之力。

我曾在非营利组织机构为华人及亚洲人服务10年。从事健康教育，Afterschool 的小孩教育以及参与首次在芝加哥举办的中华大乐园夏令营的组织筹备工作。因我先生是在美国出生长大并在美国接受教育的华人，我们结合了中西两种文化的最佳部份来教育孩子。认识我的朋友都知道我的真诚、友善和不计得失。而我非常钦佩瑞华校董们为瑞华所做的一切，这激励着我愿意成为校董的一份子，为瑞华的有序发展贡献自己的力量。

我曾在非营利组织机构为华人及亚洲人服务10年。从事健康教育，Afterschool 的小孩教育以及参与首次在芝加哥举办的中华大乐园夏令营的组织筹备工作。因我先生是在美国出生长大并在美国接受教育的华人，我们结合了中西两种文化的最佳部份来教育孩子。认识我的朋友都知道我的真诚、友善和不计得失。而我非常钦佩瑞华校董们为瑞华所做的一切，这激励着我愿意成为校董的一份子，为瑞华的有序发展贡献自己的力量。

我曾在非营利组织机构为华人及亚洲人服务10年。从事健康教育，Afterschool 的小孩教育以及参与首次在芝加哥举办的中华大乐园夏令营的组织筹备工作。因我先生是在美国出生长大并在美国接受教育的华人，我们结合了中西两种文化的最佳部份来教育孩子。认识我的朋友都知道我的真诚、友善和不计得失。而我非常钦佩瑞华校董们为瑞华所做的一切，这激励着我愿意成为校董的一份子，为瑞华的有序发展贡献自己的力量。

我曾在非营利组织机构为华人及亚洲人服务10年。从事健康教育，Afterschool 的小孩教育以及参与首次在芝加哥举办的中华大乐园夏令营的组织筹备工作。因我先生是在美国出生长大并在美国接受教育的华人，我们结合了中西两种文化的最佳部份来教育孩子。认识我的朋友都知道我的真诚、友善和不计得失。而我非常钦佩瑞华校董们为瑞华所做的一切，这激励着我愿意成为校董的一份子，为瑞华的有序发展贡献自己的力量。



董事候选人：王育新

药剂师，Walgreens 药业 Wheaton 分店经理。毕业于北京大学医学部，获本科、硕士学位。赴美留学后就读于 Chicago college of Pharmacy，获药理学博士学位。本人热心公益，经常利用业余时间，参加社区健康公益活动，同时也为老人院的老人提供无偿服务。本人关心教育，一直热心为自己孩子的小学志愿服务，数年来多次参加学校各项活动的筹备及发展工作。三年前第一次在 Ranchview 小学开展了中国文化讲座活动，让小学生们通过看录像及展览等直观的方式了解中国文化，取得了良好的效果。本人作为瑞华学生家长，一直关心瑞华的中文教育改革，一直关注瑞华为社区带来的影响。本人愿为瑞华未来的发展，为中文教育在社区的发展，为瑞华成为带动和普及中文教育的先驱，尽一份心力！

药剂师，Walgreens 药业 Wheaton 分店经理。毕业于北京大学医学部，获本科、硕士学位。赴美留学后就读于 Chicago college of Pharmacy，获药理学博士学位。本人热心公益，经常利用业余时间，参加社区健康公益活动，同时也为老人院的老人提供无偿服务。本人关心教育，一直热心为自己孩子的小学志愿服务，数年来多次参加学校各项活动的筹备及发展工作。三年前第一次在 Ranchview 小学开展了中国文化讲座活动，让小学生们通过看录像及展览等直观的方式了解中国文化，取得了良好的效果。本人作为瑞华学生家长，一直关心瑞华的中文教育改革，一直关注瑞华为社区带来的影响。本人愿为瑞华未来的发展，为中文教育在社区的发展，为瑞华成为带动和普及中文教育的先驱，尽一份心力！

最近大事记几则

12月5日~12月6日防突发事件演习，这两天还将进行校董选举；

12月6日以后开放下学期课程的网上注册，请大家互相转告。注意啊，很多热门的课晚了就注不上了哦！

本学期的学期结束日延长到12月19日和20日，以弥补今冬第一场雪造成的停课及缺课；

圣诞节后就要开始春节联欢会的节目征集，大家抓紧排练哦！

届朗读比赛图片新闻集锦

本周讲座

周六公益讲座：下午1点-2点
主讲人：Waubonsie High School 中文老师刘伟 **Laura McArAn**, 世界语部部长 1. 高中汉语学习和 AP 考试后的中文学习; 2. 高中毕业双语印章和中美职场对语言文化的要求; 3. 如何全面培养通晓双/多语和双/多文化的能力。30分钟讲座, 30分钟答疑

佳佳地毯地板橱柜公司
电话: (630) 995-1407
郑冰: jiajiaflooring@gmail.com
地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532

我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有10年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。

Sale: 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。



傅仁杰校长、屠知伟老师与汉语非母语班级里获奖学生 Kira, Violet, Julia 和 Sammy 合影留念。小姑娘们战绩不俗。



田玉凤老师的高足们在朗读比赛上过关斩将、成绩斐然, 图为孟安娜 王钰晴 杜世露 胡牧谣等

校委家长值班表 周六 (上午 10:00 到 11:50)

Room	2015/12/5	2015/12/12
校委	相红旗	王 蕾
前台打铃	邱 芸	张方
复印	张 方	陆艺
101	Lac, Denise	Wang, Yalai
104	Zhao, Yuan Zhuo 赵元焯	Jin, Lu Jin, Lu
115	Liu, John	Han, Grace
131	Zhang, Tao 张滔	Luo, Jiang 罗江
142	fu, lin	Mo, Xiaohong

周六 (下午 12:50 到 4:50)

校委	傅仁杰, 黎婕	武广静, 张怀波
交通管制	阚东辉	刘善银
前台	席 密	高云霄
打铃	奚文婷	罗露远
复印	龚玲珑	杨中进
101	Zhang, Wei	Lu, Wenxin
103	Cheng, Carl 郑智龙	Yip, Marilyn
104	Tang, Yixin	Zhang, Grace Bin Zhang
105	Xie, Jade Tingke Xie	Zhou, Yijin
106	Zheng, Jimin 郑继敏	Li, Ying
107	li, jingyu	Zou, Jun 邹军
114	Molandro, Chris	He, Li Li He
115	Chen, Yamei	Cao, Bangji
116	Wang, Zhong 王中	Ge, Ling
117	He, Yun 何云	Sun, Lu
118	Zhao, Lei	Hong, Mei
128	Huang, Caihong	Xin, Junping 辛军平
131	Klemcke, Joanne 杜娟	Han, Xilin 韩西林
133	Wang, Ning 王宁	
135	Liu, Wanming 刘万明	Zhang, Tianyang 张天扬
141	Hao, Yongna 郝勇娜	Shi, Bing
142	Deng, Hui 邓 辉	Wen, Liwei 温丽薇
143	Zhang, Zijie 张子杰	Liu, Josie 焦力
144	Wan, Xiuchun	Zhang, Jing 张晶
142A	Luo, Jane	ZHANG, XIAOQIAN XIAOQIAN ZHANG
Multi-Room	Zhang, Kailani 张卉婕	Huang, Annie 黄普晖
N Hallway	Zhao, Xuan	Pan, Jing
S Hallway	Men, Yuan	Guan, Richard 关瑞之
Stage area	Jin, Jishan 金济山	Wang, Minli

周日 (下午 12:50-4:50)

Room	2015/12/6	2015/12/13
校 委	艾俊梅, 孟凡勇	傅仁杰, 唐英隽
交通管制	刘建军	苑守中
前台/打铃	张 冰	刘建军
130	Chen, Lei 陈蕾	Tang, Hui
132	Shi, Tania	Liu, Lide
133	Xu, Kevin	Yu, Jing
144	Li, Shulin 李树林	Song, Jim 宋晓群
142A	Xu, Cheryl	Lerena, Pedro

金凤凰旅游 电话: 630-985-4434/630-697-0632.

Email: jin_lz@yahoo.com.

地址: 1806 Woodview ct. Darien, IL 60561

好消息! 秋季特价机票。芝加哥/北京\$725。含税, 双程往返。位子有限, 欲购从速。国内特价团: 江南7日\$49; 北京6日\$49; 九寨沟8天\$99; 云南7天\$99; 广深珠6天\$99等。代理美国境内美东、美西、黄石公园、佛罗里达、夏威夷等特价旅游团。买二送一。墨西哥、加勒比海特价游轮。代办中国10年签证。

杨思军医生 毕业于UIC和上海医大, 20多年临床工作经验。两处诊所分别位于Naperville和Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。

Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572

地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563

Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505

地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com

原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙, 拔牙, 牙冠桥, 牙种植, 牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。欢迎免费咨询。

地址 1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028

地址 2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603

陈远医师除痛中心 (1205 Oak Street, North Aurora, IL 60542.

www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706)

陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节炎、带状疱疹及疱疹后神经疼痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的微创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination!

Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out:

www.rocketice.com Email: events@rocketice.com;

Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700



专业冷暖气维修安装公司

华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。

510 E. Armitage Ave.

Addison, IL 60101

电话: 630-484-8832

www.shenservice.com